



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1998/L.19
14 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению дискриминации
и защите меньшинств

Пятидесятая сессия

Пункт 4 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Г-н Олока-Оньянго, Г-н Сик Ен и г-жа Варзази: проект резолюции

1998/... Положение трудящихся-мигрантов и членов их семей

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению резолюции 1998/15 и 1998/17 Комиссии по правам человека от 9 апреля 1998 года и ссылаясь на резолюцию 1997/4 Подкомиссии от 21 августа 1997 года,

вновь подтверждая, что акты насилия в отношении трудящихся-мигрантов, как мужчин, так и женщин, представляют собой вопиющие нарушения международных договоров в области прав человека, и в особенности Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

будучи обеспокоена нежеланием государств ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которая была принята консенсусом Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии,

будучи глубоко озабочена увеличением числа проявлений крайних форм расизма, ксенофобии и сопряженной с насилием нетерпимости, которые в особенности затрагивают трудящихся-мигрантов, как мужчин и женщин, и членов их семей,

учитывая международные трудовые нормы, принятые Международной организацией труда в отношении трудящихся-мигрантов, и выражая свое сожаление по поводу ограниченного числа стран, подписавших такие важные конвенции, как Конвенция о трудящихся-мигрантах (№ 97) и Конвенция о трудящихся-мигрантах (№ 143), которые охватывают практически все аспекты занятости, затрагивающие как законный, так и незаконный въезд и пребывание трудящихся-мигрантов,

вновь подтверждая, что унижающее достоинство обращение в отношении трудящихся-мигрантов в некоторых районах мира делает их одной из наиболее уязвимых групп в современном мире,

подчеркивая тот факт, что последние тенденции свидетельствуют о постепенной феминизации процесса миграции,

1. вновь подтверждает, что иммиграция является не бременем, а скорее представляет собой явление, оказывающее обогащающее воздействие на принимающие общества;
2. считает, что международные миграционные потоки продолжают возрастать в силу того, что во многих развивающихся странах происходит обострение нищеты, а спрос на иностранную рабочую силу в развитых странах сохраняется, несмотря на утверждения об экономическом кризисе;
3. вновь выражает сожаление в связи с существующим противоречием между свободным перемещением товаров и либерализацией торговли услугами и финансовыми операциями, которые поощряются транснациональными корпорациями и международными

финансовыми учреждениями, и все более жесткими ограничениями на передвижение индивидов;

4. считает, что соответствующие государства обязаны бороться против всех актов насилия, обусловленных расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией, которые направлены против трудящихся-мигрантов и членов их семей, и положить им конец;

5. призывает все компетентные власти принимающих стран, а также членов гражданского общества уделять особое внимание охране и защите трудящихся женщин-мигрантов, которые сталкиваются с серьезными проблемами как женщины и как трудящиеся-мигранты;

6. выражает свою убежденность в том, что трудящиеся-мигранты способствуют не только экономическому прогрессу государств, в которых они трудятся, но и обогащению культурной жизни принимающих обществ и созданию атмосферы взаимного ознакомления, взаимопонимания и мирного сосуществования;

7. с интересом принимает к сведению создание в Вене Европейского центра по вопросам расизма, ксенофобии и антисемитизма, а также формирование сети антирасистских неправительственных организаций;

8. обращает внимание на необходимость ратификации государствами Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

9. призывает правительства ратифицировать Конвенции Международной организации труда № 97 и 143;

10. также призывает правительства, в частности правительства принимающих государств, принять всеобъемлющее гражданское антидискриминационное законодательство, конкретно объявляющее вне закона дискриминацию по признакам гражданства во всех аспектах отношений в сфере занятости, которое строго осуществлялось бы национальным учреждением, специализирующимся на борьбе с дискриминацией;

11. считает, что должны быть приняты дальнейшие антидискриминационные меры, включая программы по обеспечению соблюдения контрактов и изучение случаев дискриминации;

12. с удовлетворением принимает к сведению факт существования интерактивной базы данных Международной организации труда по международной миграции рабочей силы, в которой содержится как статистическая, так и качественная информация по данной теме;

13. принимает к сведению работу, проделанную Рабочей группой межправительственных экспертов Комиссии по правам человека по вопросам прав человека мигрантов;

14. считает, что следует контролировать случаи злоупотребления информационной технологией, особенно направленной на подстрекательство к расизму и расовому насилию;

15. призывает соответствующие правительства создать необходимые юридические и иные форумы и учреждения для решения проблем мигрантов и обеспечить доступ к ним трудящихся-мигрантов;

16. вновь считает, что было бы полезно, чтобы при разработке политики, направленной на защиту прав трудящихся-мигрантов, правительства могли бы пользоваться опытом представителей организаций трудящихся-мигрантов;

17. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят первой сессии по тому же пункту повестки дня.
